

# GUIDE ACCUEIL 2009

tout doux, to do !



les  
saisies  
SAJ

Berceau de l'Espace Diamant

# École de Ski

*Glisse Passion*

Tél. 04 79 38 95 94

**10** élèves maxi  
par groupe



Pas d'augmentation de tarifs  
pour la saison 2008 / 2009

# ACCUEIL ET INFORMATION

## OFFICE DE TOURISME

316, avenue des Jeux Olympiques - F - 73620 LES SAISIES

Tél. +33 (0)4 79 38 90 30 - Fax +33 (0)4 79 38 96 29

info@lessaisies.com - [www.lessaisies.com](http://www.lessaisies.com)

Nos hôtesses vous accueillent 7j/7.

**Du samedi 13 au vendredi 19 décembre 2008 :**

de 9 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00.

**Du samedi 20 décembre 2008 au vendredi 17 avril 2009 :**

Hors vacances scolaires : du dimanche au vendredi : de 9 h 00 à 12 h 30 et de 14 h 00 à 19 h 00. Le samedi non-stop de 9 h 00 à 19 h 00.

Vacances scolaires : non-stop tous les jours de 9 h 00 à 19 h 00.

**Du samedi 18 au samedi 25 avril 2009 :**

De 9 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00.



### Vous pourrez vous procurer sur place

- Le programme des animations et des manifestations
- Le guide des activités et des commerces
- Le plan des pistes de ski alpin et de fond
- Le plan des sentiers piétons
- Le plan de la station
- Le bulletin météo
- Les horaires de bus entre Albertville et Les Saisies
- La documentation générale sur notre station et notre région

### À votre service

- Bornes Internet
- Un service de photocopie, d'envoi et réception de Fax

### ► SERVICE COMMERCIAL

Tél. +33 (0)4 79 389 389

Fax 33 (0)4 79 38 96 29

resa@lessaisies.com

[www.lessaisies.com](http://www.lessaisies.com)

## POT D'ACCUEIL

L'Office de Tourisme vous invite à découvrir les animations et les activités de la station ; tous les samedis à 18 h 00, autour du pot de l'amitié. Venez nombreux !

Accueil et information .....	p. 3	Magasins de sports .....	p. 23
Activités hiver .....	p. 39	Marchés .....	p. 45
Agence de voyage .....	p. 11	Massages .....	p. 5, 25
Agences immobilières .....	p. 9	Moniteur indépendant .....	p. 36, 37
Alimentation - Supérettes .....	p. 17	Nourrices agréées .....	p. 39
Artisanat .....	p. 21	Nouveauté été 2009 .....	p. 45
Artisans .....	p. 25	Numéros utiles .....	p. 5
Associations .....	p. 11	Offices religieux .....	p. 44
Assurance .....	p. 21	Parapente .....	p. 42
Assurance ski .....	p. 47	Pâtisseries .....	p. 17
Banques .....	p. 21	Patrimoine .....	p. 42
Bars .....	p. 13	Pizzas à emporter .....	p. 19
Bibliothèque .....	p. 44	Pizzerias .....	p. 13
Boucheries .....	p. 19	Produits régionaux .....	p. 19
Boulangeries .....	p. 17	Promoteurs immobiliers .....	p. 9
Camping - Caravaneige .....	p. 11	Pubs .....	p. 17
Cascade de glace .....	p. 41	Randonnées nordiques .....	p. 41
Centres de vacances .....	p. 9	Raquettes .....	p. 39
Chambres d'hôtes .....	p. 11	Résidences de tourisme .....	p. 7
Charcuteries .....	p. 19	Restaurants .....	p. 13
Cinéma .....	p. 44	Restaurants d'altitude .....	p. 11
Club des Sports .....	p. 46	Restaurants skis aux pieds .....	p. 13
Crêperies .....	p. 13	Restaurants (route des Saisies) .....	p. 15
École du Ski Français .....	p. 33	Salon de thé .....	p. 17
École de Ski Internationale		Scooter des neiges .....	p. 41
"Glisse Passion" .....	p. 35	Sentiers piétons .....	p. 39
Électroménager .....	p. 25	Ski de randonnée .....	p. 41
Escaladventure® .....	p. 41	Ski sur glacier .....	p. 41
Fromageries .....	p. 19	Spas - beauté - bien-être .....	p. 25
Garages .....	p. 25	Tarifs forfaits de ski alpin .....	p. 28, 29
Garderie et jardin d'enfants .....	p. 37	Tarifs forfaits de ski nordique .....	p. 31
Grandes dates de l'hiver .....	p. 27	Taxis - Chauffeurs petite remise ...	p. 49
Haute montagne .....	p. 41	Traiteurs .....	p. 19
Hôtels .....	p. 7	Transports .....	p. 49
Internet .....	p. 44	Vêtements - Prêt-à-porter .....	p. 21
Laverie .....	p. 25	Visites villages et alentours .....	p. 43
Locations (particuliers à particuliers) .....	p. 9	Vols en avion .....	p. 42

## **MÉTÉO FRANCE**

Tél. **08 92 68 02 73** (0,34 €/la min.)  
Bulletin Montagne / Savoie tapez 3  
ou 3250 puis 41 puis 73

## **SERVICES D'URGENCE**

SAMU : **15**  
Pompiers : **18**  
Secours depuis un portable : **112**  
Gendarmerie : **17**  
Police municipale des Saisies :  
Tél. **04 79 38 95 22**

## **SERVICES DE SANTÉ**

**Docteur Beaumer**  
Tél. **04 79 38 91 71**  
Médecine générale et de montagne  
Urgences - Traumato - Radio  
Chalet Espace Cristal, avenue des J.O.

**Docteur Raynaud**  
Tél. **06 27 27 26 04**  
Médecine générale et de montagne  
Urgences - Traumato - Radio  
La Mouanda, avenue des J.O.

**Pharmacie**  
Tél. **04 79 38 93 01**  
Fax 04 79 38 98 66 - Ouvert 7j/7  
Centre station, avenue des J.O.

**Masseur kinésithérapeute**  
Tél. **04 79 38 90 03 - 06 31 99 56 75**  
Les Hauts Lieux

**Savoie Ambulances Vibert**  
Tél. **04 79 38 92 95 (Les Saisies)**  
Ambulance, taxi, rapatriements toutes  
distances - Isabella 3, avenue des J.O.  
(face à la maison de la presse)  
[www.savoieambulances.com](http://www.savoieambulances.com)

Hôpital d'Albertville - Tél. **04 79 89 55 55**

## **SERVICES PUBLICS**

**SIVOM (Maison des Saisies)**  
Tél. **04 79 38 90 26** - Fax 04 79 38 95 67  
[info@sivom-lessaisies.com](mailto:info@sivom-lessaisies.com)

## **SERVICES TECHNIQUES & ADMINISTRATIFS**

**La Régie des Saisies**  
Tél. **04 79 38 98 89**  
(Remontées Mécaniques)

**Service des pistes**  
Tél. **04 79 38 93 84**

**Mairie d'Hauteluce**  
Tél. **04 79 38 80 31**

**Mairie de Villard-sur-Doron**  
Tél. **04 79 38 38 96**

**Communauté de Communes  
du Beaufortain**  
Tél. **04 79 38 31 69**  
Assainissement et ordures ménagères

**La poste (Bureau des Saisies)**  
Tél. **04 79 38 93 44**

**Lyonnaise des eaux**  
**0 810 479 479 (N° Clients)**  
**0 810 779 779 (N° Urgence)**

**Radio Beaufortain  
Val d'Arly**

**103.1**



Toute l'actu locale, météo,  
agenda et infos pistes...  
Tél. Antenne : +33 (0)4 79 39 97 09  
Tél. Adm : +33 (0)4 79 39 98 74  
[radio@radiobva.com](mailto:radio@radiobva.com)

La ferme du Chozal  
hotel-restaurant\_hauteluce  
\* \* \*



HAUTELUCE - 5KM DES SAISIES

TÉL : 04 79 38 18 18

FAX : 04 79 38 87 20

INFORMATIONS@LAFERMEDUCHOZAL.COM

WWW.LAFERMEDUCHOZAL.COM



GUY BERTIN

GUIDE Mountain Guide  
de Haute Montagne  
Moniteur de Ski Nordique



✦ 06 81 43 61 49 ✦ guy.bertin1@libertysurf.fr ✦

www.skibybertin.com

## HÔTELS

**LE CALGARY \*\*\*** - Tél. 04 79 38 98 38 - Fax 04 79 38 98 00

Hôtel restaurant, centre station. Restaurant "Les Fins Gourmets". Bar à cocktails, 40 chambres, piscine, sauna, hammam, canal+.

contact@hotelcalgary.com

[www.hotelcalgary.com](http://www.hotelcalgary.com)

**LA FERME DU CHOZAL \*\*\*** - Tél. 04 79 38 18 18 - Fax 04 79 38 87 20

À Hauteluce, au départ du télésiège du Chozal. Hôtel et restaurant de charme.

11 chambres, table du marché, demi-pension, sauna, hammam, massages, jacuzzi, home cinéma, bibliothèque et terrasse face au Mont-Blanc.

informations@lafermeduchozal.com

[www.lafermeduchozal.com](http://www.lafermeduchozal.com)  d'infos p. 6

**LE MÉTÉOR \*** - Tél. 04 79 38 90 79 - Fax 04 79 38 97 00

Hôtel restaurant (à côté du VVF), 15 chambres, 40 couchages, salle à manger non fumeur.

Pension complète et demi-pension, spécialités savoyardes. Référencé dans le *Guide du Routard*. Animaux non admis.

le.meteor@wanadoo.fr

[www.lemeteor.com](http://www.lemeteor.com)

## RÉSIDENCES DE TOURISME

**LE CHARDON BLEU** - Tél. 04 79 38 93 54 - Fax 04 79 38 97 42

Appartements tout confort avec pension ou demi-pension.

Restaurant au rdc (spécialités savoyardes). Centre station, à côté de l'O.T.

contact@lechardonbleu.com

[www.lechardonbleu.com](http://www.lechardonbleu.com)

**LE HAMEAU DU BEAUFORTAIN \*\*\*\* CGH** - Tél. 04 79 10 46 70 - Fax 04 79 10 47 98

Réservation : 0 820 300 090 - 6 chalets dans un havre de paix, situés au milieu des pistes.

Services inclus : fitness, sauna, hammam, WiFi à la réception. Services payants : soins esthétiques. Service traiteur/épicerie fine.

beaufortain@mgm-immobilier.fr

[www.cgh-residences.com](http://www.cgh-residences.com)

**LE VÉRY \*\*** - Tél. 04 79 38 90 46 - Fax 04 79 38 91 21

Centre station, restaurant "Le Copon". Pension et demi-pension, 40 chambres, studios et appartements, sauna, jacuzzi et garage.

contact@levery.net

[www.levery.net](http://www.levery.net)

**LE VILLAGE DES LAPONS \*\*\*\* Sodérev Prestige** - Tél. 04 79 39 97 97 - Fax 04 79 39 97 03

Réservation : 0 892 160 500 - 65 appartements du 2 pièces 4 pers. au 5 pièces 8 pers.

Services inclus : draps, linge de toilette, TV satellite et piscine chauffée. Services payants : fitness, sauna, centre spa et bien-être, hammam et borne Internet. Possibilité de courts séjours (suivant disponibilité).

reservation@lagrange-holidays.com

[www.selection-vacances.com](http://www.selection-vacances.com)

**BELAMBRA VVF club en location "Les Embrunes" \*\*** - Tél. 04 79 38 90 32 - Fax 04 79 38 92 04

Réservation : 0 825 808 808 - Club au pied des pistes, le paradis des enfants,

jardin des neiges et clubs enfants. Animations adultes, restauration, bar...

village.saisies@belambra-vvf.fr

[www.belambra-vvf.fr](http://www.belambra-vvf.fr)

# Alpes Savoies Voyages

Parfums de rêves

**Spécialiste des séjours « tout compris »  
aux Saisies**

**Agence Alpes Savoies Voyages**

Sarl VAS - 301 avenue des Jeux Olympiques - 73620 LES SAISIES  
Email : [infos@alpes-savoies-voyages.com](mailto:infos@alpes-savoies-voyages.com) - [www.alpes-savoies-voyages.com](http://www.alpes-savoies-voyages.com)

Licence Li 073 06 0001 - Membre SNAV - APS

Tél : 04 79 39 90 30



**Nouveau**  
Billetterie toutes  
destinations

**TWINNER**  
**ISABELLA**  
*Sports* **SPORT**

**Nouveau !**  
Spécialiste skis tous terrains :  
exclusif Zag, Armada, Movement...  
Snowboards Nitro et Burton

**73620 Les Saisies (Face à l'OT)**  
**Tél./Fax : 04 79 38 92 05**  
**[www.lessaisies.twiner-sports.com](http://www.lessaisies.twiner-sports.com)**  
**e-mail : [isabellasports@ski-location.com](mailto:isabellasports@ski-location.com)**

ancv **CB**





## AGENCES IMMOBILIÈRES / PROMOTEURS IMMOBILIERS

**AGENCE ALPIMO** - Tél. 04 79 38 90 07 - Fax 04 79 38 90 87

Location, vente et gestion. Possibilité de réserver le linge de maison.

contact@alpimo.com

Réservation en ligne sur [www.alpimo.com](http://www.alpimo.com)

**AGENCE DU GRAND MONT** - Tél. 04 79 38 90 90 / 04 79 38 90 06 - Fax 04 79 38 98 02

Location, vente et gestion.

infos@grand-mont.com

[www.grand-mont.com](http://www.grand-mont.com)

**AGENCE LAMY LES SAISIES** - Tél. 04 79 38 90 98 - Fax 04 79 38 95 50

Location de vacances, vente, gestion - Bureau de vente : 04 79 38 87 14

lessaisies@lamy.net

Réservations en ligne sur [www.lamy.net](http://www.lamy.net)

**CHALET JOGUET** - Tél. 04 79 38 90 14 - Fax 04 79 38 91 65

Location et vente d'appartements.

chaletsjoguet@wanadoo.fr

[www.chaletsjoguet.fr](http://www.chaletsjoguet.fr)

**CHRIS'S IMMO** - Tél. 04 79 37 76 51 - Fax 04 79 37 76 51

Vente programmes neufs et transactions. À Bisanne 1500 (près du télésiège des Rosières).

contact@chrissimo.com

[www.chrissimo.com](http://www.chrissimo.com)

**SARL JUBIER CONSTRUCTION** - Tél./Fax : 04 79 32 47 44

Construction et promotion. Avenue des J.O.

**MGM IMMOBILIER** - Tél. 04 79 38 91 62 - Fax 04 79 39 90 41

Vente, transaction et location depuis 1963. Centre station, face à l'Office de Tourisme.

info@mgm-immobilier.fr

[www.mgm-constructeur.com](http://www.mgm-constructeur.com)



## LOCATIONS DE PARTICULIERS À PARTICULIERS

**ASSOCIATION DES LOUEURS DE MEUBLÉS DE PARTICULIERS À PARTICULIERS**

Plus de 300 appartements et chalets de 2 à 16 personnes, classés en meublés de tourisme, aux Saisies, Hauteluze, Bisanne 1500 et Villard-sur-Doron.

Photos et disponibilités des meublés sur [www.lessaisies-alm.net](http://www.lessaisies-alm.net)

d'infos p. 48

**CHALET DU SKI**

Portail de petites annonces gratuites, spécialisées dans la location d'appartements, de chalets et de résidences de vacances de particuliers à particuliers.

[www.chaletduski.com](http://www.chaletduski.com)

d'infos p. 34



## CENTRES DE VACANCES

**ARC-EN-CIEL** - Tél. 04 79 38 90 29 - Fax 04 79 38 99 18

Ouvert toute l'année, 70 lits. Week-ends et séjours sportifs, classes de neige

et de découverte, écoles, collèges et lycées. Agréments "Jeunesse et Sports", "DDASS", "Académie" - Accès WiFi.

arc.ciel@wanadoo.fr

[www.chez.com/arcciel](http://www.chez.com/arcciel)

**SAVOIE CLAIRE** - Tél. 04 79 38 94 45 ou 06 72 65 38 67

Agréé "Jeunesse et Sports", "le Nantaili" (2 km des Saisies). 55 lits (ch. de 2 à 8 pers.), salle d'activités. Ouvert toute l'année sur réservation.

[www.savoieclaire.com](http://www.savoieclaire.com)

# La Montagnette

Ouvert Été / Hiver

Produit régionaux,  
charcuterie, fromages,  
Vins, liqueurs, miel, confiture



Composition de paniers garnis - Souvenirs, Cadeaux, objets peints  
Prêt des Appareils à raclette et Fondue

**Centre commercial "le Breithorn"**

Tél. / Fax : 04 79 38 91 95

# L'Premier d'Marie

Tél. : 04 79 38 94 99



Souvenir, Déco, Cadeaux

**Centre commercial "le Tavallon"**

## ▶ CHAMBRES D'HÔTES

**LE CHALET D'ÉLÉONORE** - Tél. 06 20 05 04 89 - Fax 04 79 38 98 05

5 chambres d'hôtes. Au centre de la station et au pied des pistes, ce chalet confortable et spacieux vous permettra de passer un agréable séjour.

infos@chaleteleonore.com

www.chaleteleonore.com

**LA CHAMBRE DU "STOZA"** - Tél. 04 79 38 83 28 - 06 20 94 67 07 - Ouvert toute l'année

Une chambre d'hôtes dans un chalet chaleureux, à 5 mn à pied du village typique d'Hauteluce. Magnifique vue sur le Mont-Blanc et la vallée du Beaufortain.

le.stoza@club-internet.fr

## ▶ CAMPING CARAVANEIGE

**LE GRAND TÉTRAS \*\*\*** - Tél. 04 79 38 95 17

Le camping caravaneige sur les pistes. Très belle vue sur le Mont-Blanc et la station.

Terrain calme et ensoleillé, dépôt de pain et de gaz, petite restauration et navette gratuite. Réservation conseillée.

legrandtetras@orange.fr

## ▶ AGENCE DE VOYAGE

**ALPES SAVOIES VOYAGES** - Tél. 04 79 39 90 30

Séjours individuels à la carte ou "tout compris" Les Saisies, Beaufortain, Espace Diamant... Séminaires, séjours à thèmes, groupes et billetterie. Circuits, excursions et séjours touristiques toutes destinations.

infos@alpes-savoies-voyages.com

www.alpes-savoies-voyages.com

+ d'infos p. 8

## ▶ ASSOCIATIONS

**APCASS** (Association des Propriétaires de Chalets ou d'Appartements des Saisies).

**UCAS** (Union des Commerçants et Artisans des Saisies).

## ▶ RESTAURANTS D'ALTITUDE

**LE PANORAMIQUE 2000** (Sommet de Bisanne) - Tél./Fax 04 79 38 94 73

Restaurant, bar, brasserie, cafétéria, restauration rapide, solarium, tarifs groupes, table d'orientation panorama exceptionnel à 360°. Accès à skis (TSD de Bisanne) ou à pied (chemin damé et balisé), l'été en voiture.

www.lepanoramique2000.com

**LES HALLES** - Tél. 04 79 38 92 88

+ d'infos p. 18

Terrasse ensoleillée, transats et salle chaleureuse. Sur la piste de la Forêt, face au Mont-Blanc.

**LE BÉNETTON** - Tél. 04 79 38 92 61

Restaurant, bar, solarium et service rapide. Face au Mont-Blanc, sur les pistes de ski. Accès facile par la piste ou par le sentier piétons l'hiver.

RESTAURANT

SAVOYARD

# LA BERGERIE

(centre station)



Je ne suis pas  
très grand...  
... pensez à  
réserver !

*Menu*

*Spécialités Savoyardes  
Grillades dans la cheminée*

*Carte*



*Tel*

04

79

39

90

77

GRANDE CHEMINÉE

CADRE MONTAGNARD



## LES RESTAURANTS ACCÈS « SKIS AUX PIEDS »

### **LA BERGERIE - Tél. 04 79 39 90 77**

Une cuisine de Savoie dans un cadre savoyard traditionnel "au coin du feu".

**+ d'infos p. 12**

### **LA CACHETTE GOURMANDE - Tél. 04 79 31 72 28**

Grande terrasse, solarium et bar toute la journée dès 8 h. Accès WiFi. Cuisine maison et raffinée. Menus et carte. Centre commercial "le Dahu".

**+ d'infos p. 32**

### **LE CHALET DES MARMOTTES - Tél. 04 79 38 91 86**

Chalet typique savoyard avec terrasse panoramique plein sud. Ambiance conviviale avec deux salles de restaurant. Carte traditionnelle et spécialités savoyardes. Réservation conseillée le soir.

### **LA CORDÉE - Tél. 04 79 38 92 94**

Service de 7 h 30 à 1 h 30. Petit-déjeuner, sandwichs, salades, bruschettas, crêpes... Terrasse et transats sur les pistes.

### **LE DOS D'ÂNE - BISANNE 1500 - Tél. 04 79 38 71 51**

Terrasse et transats sur les pistes. Bar et restaurant (à Bisanne 1500).

Le midi : carte, pizzas et pâtes (sur place ou à emporter).

Le soir : spécialités savoyardes (réservation conseillée).

### **L'ÉCOELLE - Tél. 04 79 39 90 51**

Bar, restaurant, spécialités savoyardes. Plats et pizzas cuits au feu de bois (sur place ou à emporter).

**+ d'infos p. 14**

### **LE SALOON - Tél. 04 79 38 95 07**

Bar, restaurant au col des Saisies, face au parking. Cuisine traditionnelle, spécialités savoyardes. Ouvert toute l'année.



## BARS, RESTAURANTS, CRÊPERIES, PIZZERIAS

### **LES ARCADES - Tél. 04 79 38 90 65**

Cadre savoyard, spécialités régionales, menus ou carte, cuisine soignée et terrasse ensoleillée. Avenue des J.O.

### **LA BERGERIE - Tél. 04 79 39 90 77**

Une cuisine de Savoie dans un cadre savoyard traditionnel "au coin du feu".

**+ d'infos p. 12**

### **LA BOCCA - Tél. 04 79 39 99 49**

Sandwicherie, café, pasta service, burgers maison, dépôt de pain, viennoiseries... Ouvert de 7 h à 21 h. Avenue des J.O. (face à l'ESF) au départ des pistes.

**+ d'infos p. 16**

### **LE CALGARY - Tél. 04 79 38 98 38**

Plaisirs de la table dans la finesse, la variété et la recherche des saveurs...

Carte des vins riche en références françaises et européennes.

# L'ECOELLE

RESTAURANT / BAR / PIZZERIA



UN ACCES SKIS AUX PIEDS  
UN PANORAMA EXCEPTIONNEL  
EN HIVER COMME EN ETE



TRES BEAU CADRE MONTAGNARD



SPECIALITES  
SAVOYARDES



ET ITALIENNES



Unique aux Saisies  
pizzas au feu de Bois

PIZZAS A EMPORTER // TAKE AWAY PIZZAS

Place Jean Berthod - 04 79 39 90 51 - <http://www.ecoelle.fr> - Point Internet Wifi

A côté de



Boutiq'Sport

Location de Skis  
Vente d'Accessoires

Décoration ~ Cadeaux

*Ambiance «Chalet & Senteurs»*

avenue des Jeux Olympiques  
Les Saisies ~ 73420 ~ Tél : 04 79 39 95 80

[www.boutiq-sport.com](http://www.boutiq-sport.com) ~ [contact@boutiq-sport.com](mailto:contact@boutiq-sport.com)

**LA CACHETTE GOURMANDE - Tél. 04 79 31 72 28**

Grande terrasse accès skis aux pieds, solarium et bar toute la journée dès 8 h.  
Accès WiFi. Cuisine maison et raffinée. Menus et carte.  
Centre commercial "Le Dahu".

**+ d'infos p. 32**

**LE CHALET DES MARMOTTES - Tél. 04 79 38 91 86**

Chalet typique savoyard avec terrasse panoramique plein sud. Ambiance conviviale avec deux salles de restaurant. Carte traditionnelle et spécialités savoyardes. Réservation conseillée le soir.

**LE CHARDON BLEU - Tél. 04 79 38 93 54**

Cuisine traditionnelle, spécialités savoyardes.

**LE COPON - Tél./Fax 04 79 38 99 38**

Cadre chaleureux et montagnard. Salle et terrasse panoramiques. Spécialités savoyardes. Avenue des J.O. (réservation conseillée).

**L'ÉCOELLE - Tél. 04 79 39 90 51**

Bar, restaurant, spécialités savoyardes. Plats et pizzas cuits au feu de bois (sur place ou à emporter).

**+ d'infos p. 14**

**L'ENTRE-TEMPS "THÉ BAR" - Tél. 04 79 37 53 49**

Accès WiFi, vue panoramique, cadre savoyard, crêpes sucrées, thés, vin chaud, bières, cocktails... Expo, peinture, magasin décorations / cadeaux.

**LE PARADIS BLANC - Tél. 04 79 39 99 04**

Bar, restaurant, pizzeria, spécialités savoyardes, "le chapeau savoyard", "les épées du paradis" (unique sur la station). À l'étage au-dessus d'Intersport, centre station.

**LE MÉTÉOR - Tél. 04 79 38 90 79 - Fax 04 79 38 97 00**

Bar, restaurant, menus ou carte et spécialités (à côté du VVF).

**L'OLYMPÉ CAFÉ - Tél. 04 79 38 90 37**

Restaurant à l'ambiance chaleureuse et confortable, cuisine savoyarde et raffinée, terrasse ensoleillée. Tous les lundis soirs, tartiflette à volonté. Centre station.

**TANTE ANNICK - Tél. 04 79 38 90 67**

Restaurant, crêperie, spécialités, terrasse chauffée et ensoleillée, vue sur les pistes. Service non-stop, 2 salles.

**LA TAVERNE SAVOYARDE - Tél. 04 79 38 25 18 - 06 21 61 35 89**

Hiver / été : café, restaurant, spécialités savoyardes et régionales, menus, carte, terrasse. Réservation conseillée le soir.



**RESTAURANTS SUR LA ROUTE DES SAISIES**

**LE CHALET DE COLOMBE - Tél. 06 30 48 45 68**

Isabelle Lemagnen. Sur la piste rouge de Belleville au Col du Joly (Hauteluce). Cuisine traditionnelle, spécialités et nuitées. [isabelle.lemagnen@free.fr](mailto:isabelle.lemagnen@free.fr)

Sur le haut de la station, face à l'ESF, tout proche du départ des pistes



# La Bocca

Sandwicherie - Café

vous accueille tout au long de la journée dans une ambiance conviviale,  
pour vous restaurer ou boire un verre.

Une carte variée avec des préparations maison  
vous attend pour combler vos petites faims.

**NOUVEAUTÉ !**

**Burger Maison de nos Montagnes**  
**Pasta Service** (délicieuses pâtes sauces au choix)

Enfin, La Bocca c'est aussi  
un **dépôt de pain/viennoiseries** le matin dès 7h00

**04 79 39 99 49**



# INTERMARCHÉ

Les Mousquetaires

BEAUFORT  
VILLARD / DORON

**04 79 38 35 79**



## Produits régionaux



## **LA FERME DU CHOZAL - Tél. 04 79 38 18 18**

À Hauteluce au départ du télésiège du Chozal (accès skis aux pieds). Cuisine gastronomique et suggestions du jour. Terrasse face au Mont-Blanc.

**+ d'infos p. 6**

## **PUBS**

### **LA CORDÉE - Tél. 04 79 38 92 94**

Ouvert jusqu'à 2 h. Happy hour de 19 h à 20 h. Bar à Bières. Rhums arrangés "maison". Ambiance garantie. Soirées à thèmes, concerts et diffusions d'événements sportifs...

### **L'OLYMPÉ CAFÉ - Tél. 04 79 38 90 37**

Bar avec concerts live tous les mercredis soirs, billard, jeux et écran géant.

### **LES VOLATILES - Tél. 04 79 38 95 54 - Fax 04 79 38 94 20.**

Bar.

**+ d'infos p. 40**

## **ALIMENTATION / SUPÉRETTES**

### **SUPÉRETTE 8 À HUIT - Tél. 04 79 38 91 60**

Produits régionaux - Ouvert 7j/7 en saison. Centre commercial "Le Tavaillon".

### **SUPÉRETTE PROXI SERVICE - Tél. 04 79 39 97 06 - Fax 04 79 39 97 13**

Alimentation, fromage et charcuterie à la coupe. Viande du Beaufortain, rôtisserie, produits régionaux, pain et presse. Location de draps et linge de maison. Ouvert 7j/7 en saison, ouvert le matin (mai/juin). Route de la Traie (bas de la station).

### **SUPÉRETTE PROXI SERVICE - Tél./Fax 04 79 39 94 56**

Alimentation, charcuterie et fromages à la coupe. Viande du Beaufortain, rôtisserie, pain et presse. Ouvert 7j/7. Route de la Forêt (quartier de la Forêt, secteur Belambra VVF).

### **SUPÉRETTE VIVAL - BISANNE 1500 - Tél. 04 79 37 83 61**

Pains, produits régionaux et journaux. Les Balcons du Mont-Blanc (près du télésiège des Rosières).

### **INTERMARCHÉ - Tél. 04 79 38 35 79**

Supermarché, spécialités régionales. Carburants 24 h/24 et station de lavage. Entre Villard-sur-Doron (15 km) et Beaufort. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h et le samedi de 9 h à 19 h.

**+ d'infos p. 16**

## **BOULANGERIES / PÂTISSERIES / SALON DE THÉ**

### **BOULANGERIE JEAN-FRANÇOIS FAYOLLE - Tél. 04 79 38 90 96**

Pâtisserie "Meilleur ouvrier de France en boulangerie". Centre commercial "Le Tavaillon".

### **LA CHOCOLATINE - Tél. 04 79 38 90 89**

Boulangier (cuisson au feu de bois) pâtissier, glacier et chocolatier. Salon de thé (connexion WiFi).

**+ d'infos p. 18**

# Boulangerie Pâtisserie

Jean-François  
FAYOLLE

Meilleur Ouvrier de  
France en boulangerie

Notre-Dame-de-Bellecombe  
Tél. 04 79 31 80 87

Les Saisies Crest-Voland  
Tél. 04 79 38 90 96



[jean-francois.fayolle@wanadoo.fr](mailto:jean-francois.fayolle@wanadoo.fr)

# LE PANORAMIQUE 2000



RESTAURANT D'ALTITUDE DU MONT BISANNE

**Bar - Brasserie - Cafétéria - Solarium**

Accès par le télésiège de Bisanne (à skis et à pied)  
et à pied par un chemin damé et balisé

**Panorama exceptionnel sur 360°  
Table d'Orientation**

TÉL./FAX : 04 79 38 94 73

[www.lepanoramique2000.com](http://www.lepanoramique2000.com)

## ▶ BOUCHERIES / CHARCUTERIES / TRAITEURS / PLATS & PIZZAS À EMPORTER

### **BOUCHERIE JEAN-NOËL CINQUIN - Tél. 04 79 38 91 20**

Boucherie, charcuterie, produits régionaux, traiteur et plats à emporter.  
Centre commercial "Le Brichou".

### **LE COMPTOIR DES SAVEURS - Tél. 04 79 37 87 40**

Cuisine et tradition. Plats cuisinés à emporter, produits du terroir et italiens, épicerie fine et cave à vins. *"On entre, on goûte, on choisit"*. Face à l'Office de Tourisme.

### **LA FRINGALE CHRISTINE MANON - Tél. 04 79 38 90 93**

Pizzas et plats cuisinés à emporter. Boucherie, charcuterie, traiteur et spécialités savoyardes. Centre commercial "Le Dahou".

### **SPEED'ZA - Tél. 04 79 39 96 92**

Pizzas à emporter. Centre commercial "Le Tavayillon".

## ▶ FROMAGERIES / PRODUITS RÉGIONAUX

### **LE COMPTOIR DES SAVEURS - Tél. 04 79 37 87 40**

Cuisine et tradition. Plats cuisinés à emporter, produits du terroir et italiens, épicerie fine et cave à vins. *"On entre, on goûte, on choisit"*. Face à l'Office de Tourisme.

### **CRÉMERIE DES SAISIES - Tél. 04 79 38 91 27**

Point de vente de la coopérative laitière de Beaufort, vente de fromage de Beaufort, lait cru, produits frais, fromages et vins de Savoie...  
À côté du centre commercial "Le Brichou".

**+ d'infos p. 32**

### **FROMAGERIE DES SAISIES - Tél. 04 79 38 90 39**

Fabrique et vente de Beaufort, beurre, charcuterie, produits régionaux et vins.  
Possibilité de visiter la fromagerie tous les jours. Place Jean Berthod.

### **LA MONTAGNETTE - Tél./Fax 04 79 38 91 95**

Produits régionaux, charcuterie, fromages, vins et liqueurs. Souvenirs et cadeaux, composition de paniers garnis. Centre commercial "Le Breithorn".

**+ d'infos p. 10**



www.piccardsports.com  
avenue des jeux olympiques  
73620 les saisies

# PICCARD SPORTS

l'expérience de champions

location vente de skis/surfs - sportswear - accessoires  
chaussures - vêtements techniques



## UN RÉSEAU DE 5 MAGASINS AUX SAISIES

✦ **CENTRE STATION : 04 79 38 90 43**  
CONSIGNE - DÉPART SKIS AUX PIEDS

✦ **SECTEUR LA FORÊT : 04 79 38 90 27**  
LOCATION VENTE DE SKIS/SURFS - SPORTSWEAR

✦ **LE HAMEAU : 04 79 37 52 40**  
LOCATION VENTE DE SKIS/SURFS - SPORTSWEAR

✦ **SURF SHOP : 04 79 38 96 64**  
SPÉCIALISTE DU SNOWBOARD

✦ **LA MOUANDA : 04 79 32 12 42**  
AVENUE DES JEUX OLYMPIQUES

## SOUVENIRS / CADEAUX / ARTISANAT

**BOUTIQ'SPORT-DÉCO** - Tél. 04 79 39 95 80 - Fax 04 79 39 99 40

Objets cadeaux, ambiance chalet et senteurs, un grand choix d'accessoires...

Avenue des J.O. (à côté de l'ESF).

contact@boutiq-sport.com

www.boutiq-sport.com

 d'infos p. 14

**DUCREY SPORTS** - Tél. 04 79 38 90 33 - Fax 04 79 38 99 14

Objets en bois, souvenirs et artisanat.

contact@ducreysports.com

www.ducreysports.com

 d'infos p. 30

**L'ENTRE-TEMPS "DÉCO CADO"** - Tél. 04 79 37 53 49

Décoration, cadeaux et artisanat. Ambiance montagne, thés et produits corporels.

Côté thé/bar : exposition de peintures et accès WiFi.

**L'GRENIER D'MARIE** - Tél. 04 79 38 94 99

Décoration (aménagement intérieur), ameublement, rideaux, nappes, plaids, poteries et abat-jours...

 d'infos p. 10

**LA MONTAGNETTE** - Tél./Fax 04 79 38 91 95

Produits régionaux, paniers garnis, souvenirs et cadeaux.

 d'infos p. 10

**AUX TRÉSORS DE SAVOIE** - Tél. 04 79 38 91 16

Artisanat divers et cadeaux. Avenue des J.O.

## BANQUES / ASSURANCE

**BANQUE DE SAVOIE** - Tél. 04 79 38 92 58 - Fax 04 79 38 98 58

Distributeur automatique et change. Le Grand Mont (à côté de la pharmacie).

**CRÉDIT AGRICOLE** - Tél. 04 79 44 60 60

Distributeur automatique. Centre commercial "Le Tavaillon".

**SWISS LIFE** - Tél. 04 79 38 34 13 - Fax 04 79 38 72 49

Assurances spéciales "résidences secondaires en montagne".

## VÊTEMENTS / PRÊT-À-PORTER

**BOUTIQUE KAZO** - Tél. 04 79 38 97 22

Spécialiste des vestes polaires et pulls.

Avenue des J.O.





## Location et vente

ski alpin, ski de fond, snowboard, accessoires

*Choisissez Alti Sports  
avant qu'un ami  
ne vous le recommande !*



Centre station - Face à l'Office de Tourisme  
Arrêt ski bus

Tél./Fax **04 79 39 98 18**

[www.ski-location.com/alti-sports](http://www.ski-location.com/alti-sports)

e-mail : [altisports@ski-location.com](mailto:altisports@ski-location.com)

Livraison  
à domicile\*

Ouvert tous les jours de la saison.  
Ouverture tardive les jours d'arrivée.

\* Voir Conditions en magasin



# 16i SPORTS

Livraison  
à domicile\*

## LOCATION / VENTE

Alpin - Fond - Snowboard

"Recommandé par le Petit Futé des Stations"

**Nouvel espace d'accueil location :**

+ de confort, + de qualité, + de services.

**Nouvel espace vente :**

Billabong, Bollé, Craft, Eisbär, Hi Tec, Julbo, K2,  
Pipolaki, Scott, Racer...

Avenue des J.O. Les Saisies, face à l'Office de Tourisme

Tél. 04 79 32 16 52 - Fax 04 79 39 98 18

E-mail : [16i-sports@ski-location.com](mailto:16i-sports@ski-location.com)

English spoken

\* Voir conditions en magasin

[www.ski-location.com/16i-sports](http://www.ski-location.com/16i-sports)



**AINO'SKIS** - Tél. 04 79 38 03 92 - Fax 04 79 38 14 11

Bisanne 1500. Location, vente, entretien et accessoires.

**16i SPORTS** - Tél. 04 79 32 16 52 - 04 79 39 98 18 

Location matériel, accueil, conseil, qualité et service ! Recommandé par *Le petit futé des stations*. Lunetterie, sports et mode (face à l'Office de Tourisme).

16i-sports@ski-location.com

[www.ski-location.com/16i-sports/](http://www.ski-location.com/16i-sports/)

**+ d'infos p. 22**

**ALTI SPORTS** - Tél./Fax 04 79 39 98 18 

Location-vente, alpin, snowboard et fond. Face à l'Office de Tourisme.

Choisissez Alti Sports avant qu'un ami ne vous le recommande !

alti-sports@ski-location.com

[www.ski-location.com/alti-sports/](http://www.ski-location.com/alti-sports/)

**+ d'infos p. 22**

**BOURGEOIS SPORTS** - Tél. 04 79 38 91 41 - Fax 04 79 31 81 98

Location de skis, surfs et skis de fond. Vente d'accessoires (près de l'agence Lamy).

**BOUTIQ'SPORT** - Tél. 04 79 39 95 80 - Fax 04 79 39 99 40

Location de skis et grand choix d'accessoires. Avenue des J.O. (à côté de l'ESF).

contact@boutiq-sport.com

[www.boutiq-sport.com](http://www.boutiq-sport.com)

**+ d'infos p. 14**

**DUCREY SPORTS** - Tél. 04 79 38 90 33 - Fax 04 79 38 99 14

Vente, location et entretien de matériel. Vêtements, accessoires. Avenue des J.O.

contact@ducreysports.com

[www.ducreysports.com](http://www.ducreysports.com)

**+ d'infos p. 30**

**GUY SPORTS** - Tél./Fax 04 79 39 98 65

Vente, location et entretien de matériel de ski. Accessoires et cadeaux. Centre commercial "Haut-Lieux".

guysports@orange.fr

[www.guysports.fr](http://www.guysports.fr)

**+ d'infos p. 24**

**INTERSPORT/JULIEN SPORTS** - Tél. 04 79 38 91 28 - Fax 04 79 38 97 61

Vente et location de matériel hiver/été. Deux magasins sur la station : au centre (429, av. des J.O.) et bas de station (rte de Bisanne, Les chalets du Lac, au pied des pistes).

contact@intersport-lessaisies.com

[www.intersport-lessaisies.com](http://www.intersport-lessaisies.com)

**+ d'infos p. 34**

**PICCARD SPORTS SKI SET** - Tél. 04 79 38 90 43 - Fax 04 79 38 98 05

Cinq magasins à votre service, location, vente, consignes, départ skis aux pieds, l'expérience de champions.

infos@piccardsports.com

[www.piccardsports.com](http://www.piccardsports.com)

**+ d'infos p. 20**

**TWINNER SPORTS/ISABELLA SPORTS** - Tél./Fax 04 79 38 92 05

Location-vente, skis, snowboards et accessoires. Salomon, Dynastar, Rossignol, Burton, Nitro, Scott, Armada, Movement, Zag... Ouvert tous les jours (rond point de l'OT).

isabellasports@ski-location.com

[www.lessaisies.twinner-sports.com](http://www.lessaisies.twinner-sports.com)

**+ d'infos p. 8**

**LES VOLATILES - SPORT 2000** - Tél. 04 79 38 95 54 - Fax 04 79 38 94 20

Location-vente, matériel neuf. Consigne à skis et moniteur à votre service. Centre station.

Départ skis aux pieds. volatiles@wanadoo.fr

[www.les-volatiles.com](http://www.les-volatiles.com)

**+ d'infos p. 40**

**THIMEL SPORTS** - Tél. 04 79 38 91 88

Location toutes glisses, entretien et réparation de matériel. Garde des skis et séchage des chaussures gratuits, départ skis aux pieds. Centre commercial "Le Dahu".

# GUY SPORTS

**alpin, fond**

**ACCÈS DIRECT AUX PISTES**



**Location, Vente**

**Réparation**

**Entretien**

**Accessoires**

**Cadeaux**

**Atelier entièrement robotisé**

**Location meublée 4 à 8 personnes**

CENTRE COMMERCIAL  
HAUTLIEUX (à côté du Sherpa)  
73620 LES SAISIES

**Tél/Fax: 04.79.39.98.65**

E-mail [guysports@orange.fr](mailto:guysports@orange.fr)  
[www.guysports.fr](http://www.guysports.fr)





## ▶ SPAS / BEAUTÉ / BIEN-ÊTRE

### **SPAS ET BEAUTÉ - Tél. 04 79 10 46 70**

Massages traditionnels aux pierres chaudes, massages du monde, soins esthétiques visage et corps, enveloppements aux algues et au chocolat (hameau du Beaufortain).

### **SPA ET BIEN-ÊTRE - Tél. 04 79 39 97 98**

Massages traditionnels, enveloppements, soins visage et corps, séances UV (le village des Lapons).



## ▶ ÉLECTROMÉNAGER / ARTISANS

### **ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE PASCAL GUYOT - Tél. 04 79 38 89 12 - Fax 04 79 38 89 25**

Chauffage, installation, rénovation, entretien, dépannage magasins, particuliers et copropriétés.

### **HAUTELUCE ENTRETIEN ÉRIC BOCHET - Tél./Fax 04 79 39 93 45 - 06 83 16 54 76**

Multi-services : bâtiments, espaces verts et déneigement.  
bochet.eric725@orange.fr

### **RÉNOVATION, ENTRETIEN ALAIN BOUCHAGE - Tél. 04 79 38 31 73**

Cloisons, isolation, peinture et faïence.

### **MC RÉNOV - Tél. 06 83 47 06 00 - 06 70 93 45 39 - Fax 04 79 32 75 68**

Menuiserie, peinture, cloisons, sols...  
MCRenov73@orange.fr

### **TÉLÉ MÉNAGER SERVICE - Tél. 04 79 38 91 58**

Michel et Jean-Pierre Bouré. Meubles de montagne, agencement, décoration, électroménager et quincaillerie. Centre commercial "Le Dahu".  
www.tms-lessaisies.fr

## ▶ LAVERIE

### **LAVERIE AUTOMATIQUE - Tél. 04 79 38 90 33**

Avenue des J.O. (rez-de-chaussée du magasin Ducrey Sports).

## ▶ GARAGES

### **GARAGE AVOCAT - Tél. 04 79 39 90 34 - 04 79 38 33 24 - Fax 04 79 38 36 64**

Mécanique, carrosserie et dépannage 24 h/24. Route du Mont-Bisanne (Les Saisies).

### **GARAGE LANDON - Tél. 04 79 38 33 79 - 04 79 39 90 56 - Fax : 04 79 38 70 87**

Mécanique et dépannage (Beaufort).



**Adjust your comfort zone.\***

Vêtements de sport pour un excellent climat corporel.



\*Ajustez votre zone de confort.

# LES GRANDES DATES DE L'HIVER\*

\*sous réserve de modifications

Samedi 13 et dimanche 14 décembre 2008

## ► 2<sup>e</sup> Nordic Festival

Fête du nordique : initiation ski de fond et biathlon, balades raquettes, chiens de traîneaux, raid découverte, animations autour de villages lapon et viking...

Vendredi 19 et samedi 20 décembre 2008

## ► FIS ski alpin

Lundi 24 décembre 2008

## ► Arrivée du Père Noël

Descente aux flambeaux.

Lundi 31 décembre 2008

## ► Descente aux flambeaux

Avec feu d'artifice.

Samedi 10 et dimanche 11 janvier 2009

## ► 12<sup>e</sup> Open Volaski

Rassemblement de parapentes.

Dimanche 11 janvier 2009

## ► Fête de l'Espace Diamant

Journée promotionnelle avec animations sur les pistes.

Samedi 24 janvier 2009

## ► Franck Piccard titou's cup

Compétition pour les enfants, parrainée par Franck Piccard.

Dimanche 25 janvier 2009

## ► Journée découverte ski-joëring

Samedi 14 et dimanche 15 mars 2009

## ► Étoile d'or

Compétition de ski alpin destinée aux élèves ESF catégorie poussins et minimes.

Du lundi 16 au jeudi 19 mars 2009

## ► Trophée mer et montagne

Rencontre conviviale entre champions de la mer et de la montagne.

4 jours d'épreuves sportives par équipe.

Samedi 21 et dimanche 22 mars 2009

## ► Les jeux aériens

Rassemblement de mongolfières. Vols de démonstration la semaine précédente.

Dimanche 29 mars 2009

## ► Étoile des Saisies

Course de ski de fond longue distance.

Du vendredi 3 au dimanche 5 avril 2009

## ► Championnat de France de ski de fond et de biathlon

Évènement majeur de la saison : les meilleurs athlètes nordiques français seront présents.

Du mardi 7 au vendredi 10 avril 2009

## ► Festival de la bande dessinée

Samedi 18 avril 2009 (sous réserve)

## ► La cubérote

Compétition de télémark.



# LES DOMAINES SKIABLES

## LES SAISIES ◀

	BAMBIN <sup>(1)</sup>	+ 75 ANS / ENFANT <sup>(2)</sup>	ADULTE	RÉDUIT <sup>(3)</sup>
Aller/retour piéton			7,50 €	
Allers/retours piétons			40 €	
5 points				
10 points				
20 points				
50 points				
100 points				
200 points				
1 heure	3,00 €	6,70 €	9,50 €	8,60 €
2 heures	5,00 €	11 €	15,60 €	14,10 €
3 heures	6,50 €	14,90 €	21,20 €	19,10 €
4 heures	7 €	16 €	22,80 €	20,60 €
5 x 4 h	32,50 €	73,20 €	104,40 €	94,30 €
6 x 4 h	38 €	86,40 €	123,20 €	111,30 €
Matin	6,50 €	14,70 €	20,90 €	18,90 €
Après-midi	7 €	15,60 €	22,30 €	20,10 €
1 jour	8,50 €	19,50 €	27,80 €	25,10 €
2 jours ski liberté	16,50 €	37,70 €	53,70 €	48,50 €
3 jours	24 €	55 €	78,40 €	70,80 €
4 jours	31,50 €	71,80 €	102,40 €	92,40 €
5 jours	38,50 €	87,80 €	125,10 €	113 €
6 jours	45 €	102,40 €	146 €	131,80 €
7 jours	51 €	116,10 €	165,50 €	149,40 €
8 jours	56,50 €	129,50 €	184,60 €	166,70 €
3 jours ski liberté**	24,50 €	56,20 €	80,10 €	72,30 €
4 jours ski liberté	32 €	73,40 €	104,60 €	94,40 €
5 jours ski liberté	40,50 €	92,70 €	132,10 €	119,30 €
6 jours ski liberté	47,50 €	108,90 €	155,20 €	140,10 €
7 jours ski liberté	54 €	122,90 €	175,20 €	158,20 €
8 jours ski liberté	60 €	137,30 €	195,80 €	176,80 €
Extension Diamant	18,50 €	18,50 €	18,50 €	18,50 €
Extension Nouvel Horizon	18,50 €	18,50 €	18,50 €	18,50 €
Extension alpin/fond	20 €	20 €	20 €	20 €
Saison	140 €	312 €	444,80 €	401,60 €

► **ESPACE DIAMANT**

BAMBIN <sup>(1)</sup>	+ 75 ANS / ENFANT <sup>(2)</sup>	ADULTE	RÉDUIT <sup>(3)</sup>
	5,50 €		
	9 €		
	17,50 €		
	40 €		
	78 €		
	144 €		
6 €	13 €	18 €	16,50 €
8 €	17,50 €	24,50 €	22,50 €
8,50 €	18,50 €	26,50 €	24 €
39 €	85 €	121,50 €	110 €
46 €	100 €	143,50 €	130 €
7,50 €	17 €	24 €	22 €
8 €	18 €	26 €	23,50 €
10 €	22,50 €	32 €	29 €
19 €	42,50 €	60,50 €	55 €
28,50 €	63,50 €	90,50 €	82 €
37 €	83 €	118 €	107 €
45 €	101,50 €	144 €	130,50 €
52,50 €	118,50 €	168 €	152,50 €
59,50 €	134 €	190,50 €	173 €
66,50 €	149,50 €	212,50 €	193 €
29 €	64,50 €	91,50 €	83,00 €
38 €	85,50 €	122 €	110,50 €
47,50 €	107 €	152 €	138 €
56 €	126 €	179 €	162 €
63 €	142 €	202 €	183 €
70,50 €	158,50 €	225,50 €	204,50 €
18,50 €	18,50 €	18,50 €	18,50 €
18,50 €	18,50 €	18,50 €	18,50 €
160 €	360 €	512 €	464 €

**LE PACK FAMILLE\***  
Skiez avec vos enfants

**NOUVEAU !**

**Le forfait  
Bambin OFFERT**  
sur le domaine  
des Saisies

**-10 % de réduction**  
sur les domaines  
"Espace Diamant"  
& Nordique

**Renseignements au  
04 79 38 95 21**

\* Offre soumise à conditions



\*\* Les journées se valident  
au premier passage  
d'une remontée mécanique.

<sup>(1)</sup> moins de 6 ans.

<sup>(2)</sup> 6 ans à 11 ans.

<sup>(3)</sup> ado 12-17 ans, étudiant et + 65 ans.

Depuis 1971

# Ducrey sports



Ouverture 8h30-19h

Skiez 7 jours payez 5 jours  
5 jours payés = 2 jours offerts



Location Vente Réparation Entretien

Skis : Alpin, Fond, Skating, Snowboard, SnowScoat

Matériel de Randonnée et de Télémark

Déformations de chaussures

Souvenirs Vêtements Cadeaux Laverie

Diamant espace  
Diamant

En exclusivité venez découvrir  
les skis **Espace Diamant**

## Espace Nordique des Saisies



Madshus, Adidas, Alpina, Fischer, Salomon,  
Karhu, Peletonen, Rossignol, Trab

Swix, Toko, Rode, Maplus, Vola, Rex, Start,  
Holmenkol, Magic Potion, NST Ecowax



**WWW.DUCREYSports.COM**

**CONTACT@DUCREYSports.COM**

**04 79 38 90 33**

**AVENUE DES JEUX OLYMPIQUE - 73620 LES SAISIES**

# TARIFS INDIVIDUELS SKI NORDIQUE | SAISON 08-09

	<b>BAMBIN</b> (moins de 6 ans)	<b>+ 75 ANS</b> <b>ENFANTS</b> (6 ans à 11 ans)	<b>ADULTE</b>	<b>RÉDUIT</b> (ado 12-17 ans étudiant et +65 ans)
<b>DEMI-JOURNÉE</b>				
Matin	GRATUIT	3,10 €	6,70 €	6,20 €
Après-midi		3,10 €	6,70 €	6,20 €
Après 14 h (dégressif)		2,60 €	5,70 €	5,20 €
<b>JOURNÉE</b>				
1 journée	GRATUIT	4,70 €	8,30 €	7,80 €
<b>FORFAIT PLUSIEURS JOURNÉES</b>				
2 jours "ski liberté"	GRATUIT	8,30 €	16,10 €	15,60 €
3 jours "ski liberté"		11,90 €	23,90 €	22,80 €
4 jours "ski liberté"		15 €	31,60 €	30,10 €
5 jours "ski liberté"		17,60 €	39,40 €	37,40 €
6 jours "ski liberté"		19,70 €	47,20 €	44,60 €
7 jours "ski liberté"		21,80 €	54 €	50,80 €
<b>FORFAIT PLUSIEURS DEMI-JOURNÉES</b>				
5 x 1/2 journées	GRATUIT	13,50 €	31,60 €	30,10 €
5 x 1/2 journées		16,60 €	38,40 €	36,30 €
<b>FORFAIT SAISON</b>				
Saison Saisies	GRATUIT	30 € (enfants uniquement)	79 €	
Saison France ski de fond			150 €	
Saison Savoie ski de fond			82 €	
Compl. journée carte dép.			4,15 €	

## LISTE DES POINTS DE VENTE

**LE COL (Porte Val d'Arly) - Tél./Fax 04 79 38 94 81**

**LES CARRETS (Porte Beaufortain) - Tél./Fax 04 79 38 96 24**

**CENTRALE (Centre Station) - Tél. 04 79 38 95 21 - Fax 04 79 39 91 20**

**Stade Entrée Domaine Nordique (Les Saisies) - Tél. 04 79 38 90 61**

**Lachat Entrée Domaine Nordique (Crest-Voland)**

**Chozal (Porte Hauteluce) - Tél./Fax 04 79 38 83 73**

**Bisance 1500 (Porte Bisance 1500) - Tél. 04 79 38 34 82**

**Le Pellaz (Quartier de la forêt) - Tél. 04 79 39 99 32 (week-end uniquement).**



# La Cachette Gourmande

## BAR RESTAURANT

Wifi Terrasse ensoleillée Accès skis aux pieds Cuisine maison

Ctre commercial le Dahu Place Berthod  
LES SAISIES tél : 04.79.31.72.28



## *Coopérative Laitière du Beaufortain*

# Crèmerie des Saisies

**Fromage de BEAUFORT**  
**Lait cru - Produits frais**  
**Fromages et Vins de Savoie**

**Tél. 04 79 38 91 27**  
**[www.cooperative-de-beaufort.com](http://www.cooperative-de-beaufort.com)**





# ESF

*le plaisir ça s'apprend*

**ESF DES SAISIES** - Tél. 04 79 38 90 40 - Fax 04 79 38 93 15  
Avenue des Jeux Olympiques - F - 73620 Les Saisies  
info@esf-lessaisies.com **www.esf-lessaisies.com**

- Alpin, fond, surf, monoski, télémark, saut, biathlon.
- Organisation de compétitions et challenges d'entreprises.
- 140 moniteurs dont 28 bilingues, 20 moniteurs nordiques, et 23 polyvalents (fond / alpin). Moniteurs spécialisés pour l'enseignement aux handicapés physiques, non voyants et handicapés mentaux. Matériel UNISKI - BISKI - GMS.
- Cours collectifs le matin d'une durée de 2 h 30 par jour. Cours limités à 10 personnes (basse saison).

	Vacances de Noël Nouvel an - Vacs. Pâques	Basse saison*	Haute saison Vacs. février
<b>COURS COLLECTIFS (enfants/ adultes)</b>			
Ticket 2 h 30	24 €	20 €	25 €
Forfait demi-journées	Matin (5 cours) A.M. (6 cours) 95 €	Matin ou A.M. (6 cours) 84 €	Matin (5 cours) A.M. (6 cours) 120 €
Forfait journées Du dim. A.M. au vend.	145 €	130 €	203 €
Forfait Du lun. au vend. de 12h15 à 14h15	-	-	92 €
<b>LEÇONS PRIVÉES</b>			
1 heure	32 €	30 €	40 €
2 heures consécutives	60 €	55 €	80 €
<b>ENGAGEMENT</b>			
Journée 7 h / jour de 9 h 30 à 16 h 30	230 €	200 €	300 €
Demi-journée 2 h 30 / jour	104 €	85 €	160 €
Stage ski d'or <sup>(I)</sup>	160 €	-	160 €
Stage de surf	93 €	76 €	110 €
<b>RAQUETTES</b>	14 €	13 €	16 €

\* À partir du 8/01 et du 10/03. Attention : étoiles, flèches, chamois et degrés internationaux sont des exclusivités École du ski Français. <sup>(I)</sup> niveau flèche d'argent ; chamois de vermeil pour les + de 16 ans.

# INTERSPORT®

## Le Ski commence ici ...

En magasin, laissez-vous guider  
par nos **moniteurs de ski** !



**2 magasins**

73620 Les Saisies

Tél. : 04 79 38 91 28

Fax : 04 79 38 97 61

[www.intersport-lessaisies.com](http://www.intersport-lessaisies.com)

  
**chalet du ski**

Vous avez un meublé à louer

Vous cherchez un **APPARTEMENT**

pour vos **vacances**

Déposez ou cherchez **gratuitement**

une annonce

[www.chaletduski.com](http://www.chaletduski.com)

Tél. 04 79 38 95 94 - Fax 04 79 39 98 09

180, avenue des Jeux Olympiques - F - 73620 Les Saisies (accueil face à la pharmacie)

info@glissepassion.fr

www.glissepassion.fr

- Cours collectifs limités à 10 élèves par groupes pendant toute la saison.
- Agréée par "Jeunesse et Sports".
- Ski alpin, ski nordique, snowboard, télémark.
- Moniteurs diplômés d'État, langues étrangères et formés à l'encadrement des handicapés.
- Espace enfants privé pour les enfants débutants.
- Tests agréés enfants et adultes en fin de semaine.

	Basse saison <sup>(1)</sup>	Vacs. de Noël - Nouvel An Vacs. Pâques <sup>(2)</sup>	Vacs. février <sup>(3)</sup>
<b>COURS BAMBINS (enfants de 3 à 4 ans/groupe de 8 maxi)</b>			
Séance de 2 h	19 €	19 €	25 €
Forfait semaine (5 cours)	83 €	85 €	115 €
<b>COURS COLLECTIFS ENFANTS</b>			
1 cours	18 €	18 €	22 €
Forfait semaine (5 cours)	68 €	70 €	96 €
Forfait semaine (6 cours)	78 €	80 €	-
Forfait semaine (5 matins +6 A.M.)	114 €	120 €	165 €
Stage compétition (5 cours, 6 <sup>e</sup> gratuit)	3 heures/jour, de 9h00 à 12h00. Tests chronométrés inclus. Vacances de Noël et de février : 122 €.		
<b>COURS COLLECTIFS ADULTES</b>			
1 cours	18 €	18 €	22 €
Forfait semaine (5 cours matin)	68 €	70 €	96 €
<b>SNOWBOARD</b>			
Forfait semaine (5 cours + 1 gratuit)	68 €	70 €	96 €
<b>COURS PARTICULIERS (1 ou 2 pers./8€/pers. et/h supp.)</b>			
1 heure	28 €	28 €	38 €
1 h 30	41 €	41 €	55 €
Forfait 5 x 1 h	128 €	128 €	-
Forfait 5 x 2 h	252 €	252 €	-
<b>RAQUETTES</b>			
Balades 1/2 journée	14 €	14 €	17 €

<sup>(1)</sup> 10 h 00 / 12 h 00 - 14 h 30 / 16 h 30 - 14 h 00 / 16 h 00 à partir du 12/04/09.

<sup>(2)</sup> 10 h 00 / 12 h 00 - 14 h 30 / 16 h 30 (uniquement période de Noël).

<sup>(3)</sup> 10 h 30 / 12 h 30 - 12 h 45 / 14 h 45 - 15 h 00 / 17 h 00.

# LES PETITS LOUPS À LA NEIGE

N'oubliez pas que les enfants sont plus sensibles que les adultes au froid, au soleil et à la neige. D'autre part, les enfants sont souvent dans la neige, protégez-les de l'humidité qui les refroidit très vite.

## Comment les habiller ?

- Un tee-shirt et un collant en laine ou fibre synthétique thermique.
- Une paire de chaussettes chaudes en laine ou fibre synthétique thermique (éviter le coton qui garde la transpiration et accentue la sensation de froid).
- Un sweet-shirt ou un pull fin en fibre polaire.
- Une combinaison chaude et bien imperméable évitant le passage du froid au niveau du dos.
- Une cagoule ou un bonnet.
- Une paire de moufles imperméables (plus chaudes que des gants).
- Une paire de chaussures chaudes et imperméables (évitez les "moon boots" qui n'offrent aucune tenue du pied pour marcher).
- Les chaussures de ski sont bien isolées contre le froid.
- Une paire de lunettes de soleil (catégorie 3 minimum) ou un masque de ski. Le casque est très fortement conseillé pour les enfants qui skient.
- Mettre de la crème solaire avec un fort indice de protection.



## MONITEURS INDÉPENDANTS

### Guy BERTIN - Tél. 06 81 43 61 49

Guide de haute montagne, moniteur de ski nordique. Engagement journée ou ½ journée Grand ski, ski hors-piste, télémark, raquettes et ski nordique. Héliiski, taxi ski. Qualification handisport. Permis fauteuil ski.

[guy.bertin1@libertysurf.fr](mailto:guy.bertin1@libertysurf.fr)

[www.skibybertin.com](http://www.skibybertin.com)

**+ d'infos p. 6**

### Laurence BOURE BAPTENDIER - Tél. 06 88 89 59 26

Monitrice de ski diplômée d'État : enfants et adultes. Leçons particulières, engagement journée ou ½ journée, qualification "handisport".

[laureneski@free.fr](mailto:laureneski@free.fr)

### Anne-Marie RECOLLIN BELLON - Tél. 06 74 45 09 58

Monitrice de ski nordique et accompagnatrice en montagne. Leçons particulières skating et classique. Adultes, enfants et non voyants. Sorties découvertes journée ou ½ journée, raquettes ou ski de fond.

[skirando-annemarie@tele2.fr](mailto:skirando-annemarie@tele2.fr)

[www.skirando-annemarie.blogspot.com](http://www.skirando-annemarie.blogspot.com)

**Gilbert VILLIEN - Tél. 06 82 38 83 89**

Moniteur de ski diplômé et indépendant. Cours particuliers pour adultes et enfants à l'heure, journée ou ½ journée. Qualification "handisport".

[gilbertvillien6119@free.fr](mailto:gilbertvillien6119@free.fr)

[www.moniteur-lessaisies.com](http://www.moniteur-lessaisies.com)

**Catherine BOUCHUT - Tél. 04 79 38 31 39 - 06 78 04 00 59**

Monitrice de ski de fond, accompagnatrice en montagne, guide naturaliste et du patrimoine. Plaisir de la glisse, perfectionnement technique, balades tranquilles, randonnées naturalistes. Engagement journée ou ½ journée.

[l.harfang@wanadoo.fr](mailto:l.harfang@wanadoo.fr)



## GARDERIE ET JARDIN D'ENFANTS

**CLUB NOUNOURS ESF - Tél. 04 79 38 92 23 - 04 79 38 90 40 - Fax 04 79 38 93 15**

Tous nos cours ont une durée de 2 h 30.

[info@esf-lessaisies.com](mailto:info@esf-lessaisies.com)

[www.esf-lessaisies.com](http://www.esf-lessaisies.com)

	Vacances de Noël Nouvel An - Vacances de Pâques	Basse saison	Haute saison Vacances de février
<b>ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS - Tél. 04 79 38 90 40</b>			
<b>JARDIN D'ENFANTS</b>			
Ticket collectif 2 h 30	24 €	20 €	25 €
Forfait 6 demi-journées (dimanche / vendredi)	Matin : 110 € A.M. : 95 €	84 €	Matin : 135 € A.M. : 120 €
Forfait 6 journées (dimanche / vendredi)	145 €	130 €	203 €
<b>GARDERIE DE 2 À 3 ANS</b>			
Ticket collectif 2 h 30	24 €	20 €	25 €
Forfait 5 demi-journées (lundi / vendredi)	90 €	74 €	109 €
Forfait 5 journées (lundi / vendredi)	145 €	127 €	203 €
<b>GLISSE PASSION - Tél. 04 79 38 95 94</b>			
<b>COURS BAMBINS (enfants de 3 à 4 ans / groupe de 8 maxi)</b>			
Séance de 2 h	19 €	19 €	25 €
Forfait semaine (5 cours, 6 <sup>e</sup> gratuit)	85 €	83 €	115 €
<b>COURS COLLECTIFS ENFANTS (de 4 à 12 ans)</b>			
1 cours	18 €	18 €	22 €
Forfait semaine (5 cours)	70 €	68 €	96 €
Forfait semaine (6 cours)	80 €	78 €	-
Forfait semaine 5 matins + 6 A.M. (1 gratuit)	120 €	114 €	165 €

# Il est là !



LE PREMIER MOTEUR BOXER DIESEL AU MONDE EST CHEZ SUBARU

publinter

**Outback Boxer Diesel Club à partir de 39 100 €\*  
4 roues motrices permanentes, 0 € d'écopastille.  
Silence compris.**

\*Modèle présenté Outback 2.0D Club 39 500 € TTC client  
(peinture métallisée 400 € TTC incluse). Selon directive 1999/94/CE :  
consommation et émissions de CO<sub>2</sub> (sur parcours mixte) : 5,9 l/100 km - 156 g/km .  
Prix public TTC client au 20 décembre 2008.

[www.subaru.fr](http://www.subaru.fr)



**SUBARU**



## NOURRICES AGRÉÉES

Liste des baby-sitters disponible à L'Office de Tourisme.

**Aline VIDAL - Tél. 04 79 39 91 37**

La Péchette, app. n°6 - Avenue des Cîmes - Les Saisies

**Anne-Sophie RICQUE - Tél. 04 79 39 95 24**

Les Cîmes, app. n°3 - Avenue des Cîmes - Les Saisies

**Corine DUPANLOUP - Tél. 06 80 42 74 36**

Garde vos enfants chez elle ou à domicile. L'Ormet B - Hauteluçe.



## ACTIVITÉS HIVER

### NOUVEAU : SKI DE NUIT

Toutes les semaines (jours et horaires sur le programme d'animations) sur la piste des Sapins (TK des Périots).

### LES SENTIERS PIÉTONS

Un plan des sentiers est en vente à l'Office de Tourisme. Amis piétons, vous pouvez emprunter le télésiège de Bisanne (tous les jours) ou le télésiège du Chard du Beurre (tous les jours). Carte aller/retour : 7,50 € (gratuit pour les - de 6 ans).  
Carte 6 allers/retours : 40 € (prix hors caution).

### LES BALADES EN RAQUETTES (sorties accompagnées)

Un plan des sentiers est en vente à l'Office de Tourisme.

**ESF - Tél. 04 79 38 90 40**

**ÉCOLE DE SKI "GLISSE PASSION" - Tél. 04 79 38 95 94**

**Catherine BOUCHUT - Tél. 04 79 38 31 39 - 06 78 04 00 59**

Guide du patrimoine et guide naturaliste. Découverte nature et patrimoine, enseignement montagne et raquettes en famille (groupes de 4 à 12 pers.).  
Raquettes et bâtons fournis.

[l.harfang@wanadoo.fr](mailto:l.harfang@wanadoo.fr)

**Anne-Marie RECOLLIN BELLON - Tél. 06 74 45 09 58**

Accompagnatrice en montagne. Goûters, visites de la ferme, nocturnes...  
Contemplatifs ou sportifs, venez respirer l'hiver tout en douceur.

**ART'ITUDE - Tél. 06 08 58 94 63 - 06 82 34 28 38**

### LES SORTIES FRANCE RAQUETTES "Marie et David Crockett"

Tous les jeudis durant l'hiver, Béatrice Jiguet, accompagnatrice en montagne et monitrice de ski, fait découvrir le milieu hivernal aux enfants de 5 à 12 ans lors d'une balade nocturne en raquettes en soirée après le ski. Découverte des traces d'animaux, lecture des constellations du ciel, initiation à l'orientation, construction d'un igloo, chocolat chaud et diplôme "Marie et David Crockett". Équipés de toques de fourrure, de lampes frontales et de pelles à neige, les enfants deviennent de vrais petits trappeurs.

Renseignements/inscriptions : **Béatrice JIGUET - Tél. 06 13 21 47 25**

**OFFICE DE TOURISME - Tél. 04 79 38 90 30**

**ESF - Tél. 04 79 38 90 40**

**SPORT  
2000**

Les  Volatiles

Vente & location de matériel de ski,  
Balade Motoneige, baptême parapente

**NOUVEAU :  
VENTE DE FORAITS DE SKI**



**DES MONTEURS  
À VOTRE SERVICE**

Départ skis aux pieds  
196, av. des J.O. (face à la pharmacie) aux Saisies  
Tél : 04 79 38 95 54  
[www.les-volatiles.com](http://www.les-volatiles.com)



## SKI DE RANDONNÉE

**Yves OLBRECHT** - Tél. 06 18 09 84 70

Encadrées par un guide de haute montagne, ces sorties permettent de s'initier au ski de randonnée et de parcourir de nouveaux espaces loin des pistes. Ces randonnées sont l'occasion de découvrir les cimes du Beaufortain.

## RANDONNÉE NORDIQUE

**Anne-Marie RECOLLIN BELLON** - Tél. 06 74 45 09 58

Sorties en ski de fond que nous équipons ou non de peaux de phoque. Balades sauvages au cœur du Beaufortain et du Val d'Arly. À la demande.

[www.skirando-annemarie.blogspot.com](http://www.skirando-annemarie.blogspot.com)

**Catherine BOUCHUT** - Tél. 04 79 38 31 39 - 06 78 04 00 59

Découverte nature et patrimoine en ski de fond. Randonnées en forêt et alpages. Enseignement montagne et technique hors-pistes. [l.harfang@wanadoo.fr](mailto:l.harfang@wanadoo.fr)

## VALLÉE BLANCHE, SKI SUR GLACIER, HAUTE MONTAGNE

**Yves OLBRECHT** - Tél. 06 18 09 84 70

Les guides sont là pour vous faire entrer dans un autre univers, celui de la haute montagne. Un univers féérique qui vous apportera de nouvelles sensations ainsi que de nouveaux plaisirs.

## CASCADE DE GLACE

**Yves OLBRECHT** - Tél. 06 18 09 84 70

Un guide vous fera découvrir de nouvelles sensations. Escalader une cascade naturelle prise par le froid et la glace.

## ESCALADVENTURE®

**LA TRACE** - Tél. 04 79 38 83 02 - 06 11 27 76 72

Un parcours acrobatique différent par ses ateliers, l'organisation et par un site unique en Rhône-Alpes. Tyroliennes (jusqu'à 150 m), pont népalais, via ferrata, via corda liane de Tarzan... Trois façons de pratiquer : famille, classique, expert. De 6 à 77 ans, possibilité de transport, départ du magasin à 9 h 30, 14 h 00 et 17 h 00 avec frontales.

Tarifs de 18 à 25 € selon âge et nombre de personnes.

PROMO : -10 % sur le départ du matin.

## PARCOURS D'ORIENTATION DU NANT ROUGE

**LA TRACE** - Tél. 04 79 38 83 02 - 06 11 27 76 72

Balades dans la nature dont le but est de trouver les 20 balises disséminées autour du parcours aventure. Plan, boussole et raquettes fournis. En option, vin et chocolat chaud + frontale. Tarifs de 8 à 10 € selon l'âge et le nombre de personnes. Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans.

## SCOOTER DES NEIGES

**"LES VOLATILES"** - Tél. 04 79 38 95 54 - 06 08 86 91 86

Découvrez un autre plaisir en pilotant vous-même les motos-neige, sur un circuit homologué et encadré par des professionnels.

Nouvelle moto Yamaha 4 temps. Possibilité de baptême pour les enfants.

Tous les jours à partir de 17 h 00. Départ à côté du télésiège des Chardons.

 d'infos p. 40

## PARAPENTE

### ÉCOLE DE PARAPENTE "LES VOLATILES" - Tél. 04 79 38 95 54

L'école, triple championne de France, propose des baptêmes de l'air de 1 000 à 1 200 m de dénivelé et fait découvrir nos magnifiques paysages sous un angle insolite.

Elle organise également des stages (initiation et perfectionnement) de 3 à 5 jours ou sur un week-end, toute l'année.

[www.les-volatiles.com](http://www.les-volatiles.com)

**+ d'infos p. 40**

#### BAPTÊMES EN VOL BIPLACE (vol + transport + assurance)

Vol traditionnel	85 €
Vol performance	110 €

#### STAGES

Initiation (2 à 5 jours)*	280 à 490 €
Perfectionnement (1 à 5 jours)*	140 à 590 €
Initiation cross (1 à 5 jours)*	140 à 590 €

\* 6<sup>e</sup> jour : 50 € en supplément.

## VOLS EN AVION

### SPORTS LOISIRS DES MONTAGNES - Tél. 06 11 27 76 72

Vols en mono-moteur avec une verrière panoramique dans le plus beau massif d'Europe.

#### LA TRACE - Tél. 04 79 38 83 02

Circuit Vallée Blanche (30 min) : 96 €/pers.

St Gervais, Les Houches, Chamonix, Mer de Glace, Les Drus, Les Jorasses, Vallée Blanche, Glaciers des Bossons et de Bionnassay, Mont Joly.

Circuit du Mont Blanc (40 min) : 128 €/pers.

Même parcours + Glaciers du Tour et d'Argentière.



## PATRIMOINE

## FACIM

Renseignements à l'Office de Tourisme - Tél. 04 79 38 90 30

## GUIDES DU PATRIMOINE DES PAYS DE SAVOIE

Visites des villages, hameaux, églises baroques et chapelles. Découverte des vallées de Villard, d'Hauteluce, paysages des Saisies, Beaufortain... Groupes sur demande toute l'année.

**Catherine BOUCHUT** - Tél. 04 79 38 31 39 - 06 78 04 00 59 - [l.harfang@wanadoo.fr](mailto:l.harfang@wanadoo.fr)

## SORTIES NATURE - L'HARFANG

Découverte du milieu forestier, traces, faune et oiseaux de montagne avec un guide naturaliste. Observations avec une longue-vue. Découverte des chants d'oiseaux.

**Catherine BOUCHUT** - Tél. 04 79 38 31 39 - 06 78 04 00 59 - [l.harfang@wanadoo.fr](mailto:l.harfang@wanadoo.fr)

## L'ONF VOUS PROPOSE DE DÉCOUVRIR LA FORÊT DE MONTAGNE ET LE MÉTIER DE FORESTIER

Promenade accessible à tous pour mieux observer et mieux comprendre.

**OFFICE DE TOURISME** - Tél. 04 79 38 90 30 (renseignements et inscriptions).



## VISITES DES VILLAGES ET ALENTOURS

### **HAUTELUCE** [1 140 mètres d'altitude - village classé - à 7 km des Saisies]

**Écomusée - OT des Saisies - Tél. 04 79 38 90 30 ou mairie d'Hauteluca - Tél. 04 79 38 80 31.**

Reconstitution sur le thème du patrimoine de notre vallée (outils, habitat, costumes...).

Salle de classe (épreuve du certificat d'étude). Jours et horaires d'ouverture sous réserve.

**Église St Jacques d'Assyrie**, classée monument historique, art Baroque.

Ouverte de 9 h 00 à 16 h 00. Navettes gratuites : Les Saisies - Hauteluca - Belleville.

### **VILLARD-SUR-DORON** [730 mètres d'altitude - à 12 km des Saisies]

**Ancien Four à pain**, situé à la mairie de Villard-sur-Doron. Visites possibles les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h 00 à 16 h 00 (à faire seul).

### **BEAUFORT-SUR-DORON** [740 mètres - à 15 km des Saisies]

**Coopérative laitière du Beaufortain - Tél. 04 79 38 33 62**

Visite libre et gratuite de la fabrication du Beaufort tous les jours de 9 h 00 à 12 h 00.

Visite libre et gratuite des caves d'affinage tous les jours de 8 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00

à 18 h 00 sauf le dimanche et jours fériés. Galerie - Exposition pour la visite : des cuves à lait jusqu'aux caves d'affinage, suivez les étapes de l'élaboration du fromage.

Groupes : réservation obligatoire.

### **ARÊCHES** [1 080 mètres]

**Hameau de Boudin**, à 2 km d'Arêches, vous pourrez voir des chalets aux architectures et dispositions typiques du Beaufortain ainsi qu'une très jolie chapelle.

### **QUEIGE** [550 mètres]

**Église Baroque de Queige**, visite possible en prenant les clés au bar "Le Mirantin".

### **ALBERTVILLE** [345 mètres - à 30 km des Saisies]

**Maison des XVI<sup>e</sup> Jeux Olympiques d'hiver - Tél. 04 79 37 75 71**

Espace d'exposition sur les J.O. de 1992. Ouverte du lundi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 00 à 18 h 00. Fermée les jours fériés.

**Cité Médiévale de Conflans - Tél. 04 79 32 67 59**

Église baroque. Visite du musée et de la cité sur réservation pour les groupes uniquement.

**La Patinoire Olympique - Tél. 04 79 32 84 11 - [www.halleolympique.com](http://www.halleolympique.com)**

Horaires et programmes disponibles sur le serveur vocal et sur le site Internet.

### **CHAMONIX** [1 037 mètres - à 58 km des Saisies]

**La Mer de Glace / Montenvers - Tél. 04 50 53 12 54**

Un petit train rouge en circulation depuis 1908, vous transporte sur le site du Montenvers, juste au bord de la Mer de Glace.

**L'Aiguille du Midi (3 842 mètres) - Tél. 04 50 53 30 80**

Le téléphérique le plus haut d'Europe vous permet d'accéder à l'univers de la haute montagne.

**LAC D'ANNECY** [à 65 km des Saisies]

**LAC DU BOURGET (AIX-LES-BAINS)** [à 91 km des Saisies]



## CINÉMA

### **CINÉMA "LE REFUGE" - Tél. 04 79 38 92 32**

Salle n°1 de 273 places et salle n°2 de 96 places. Grand écran et son numérique.  
Les meilleurs films du moment. En cas de mauvais temps, séance supplémentaire à 14 h 30.  
Tarif adulte 8 €, enfants (- de 8 ans) 6,50 €.

## INTERNET

### **BOULANGERIE "CHOCOLATINE" - Tél. 04 79 38 90 89**

Accès WiFi.

### **L'ENTRE-TEMPS "THÉ BAR ET DÉCO CADO" - Tél. 04 79 37 53 49**

Accès WiFi.

### **OFFICE DE TOURISME - Tél. 04 79 38 90 30**

Bornes et accès WiFi (services payants).

### **PIZZÉRIA L'ÉCOELLE - Tél. 04 79 39 90 51**

Borne et accès WiFi (services non payants).

 d'infos p. 14

### **RESTAURANT "LA CACHETTE GOURMANDE" - Tél. 04 79 31 72 28**

Accès WiFi.

 d'infos p. 32

## BIBLIOTHÈQUE

### **BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE HAUTELUCE - Tél. 04 79 38 80 31**

Située au centre du village. Ouverte les lundi et vendredi de 16 h 30 à 18 h 30  
sauf jours fériés.

## OFFICES RELIGIEUX

### **CULTES CATHOLIQUES**

Messe le dimanche à 18 h 00 à la chapelle Notre-Dame-de-Haute-Lumière (aux Saisies).  
Messe certains dimanches à Hauteluce. Dates disponibles à l'Office de Tourisme.

## ▶ LES MARCHÉS

<b>LUNDI</b>	Notre-Dame-de-Bellecombe (matin) en saison.
<b>MARDI</b>	Anney vieille ville (matin) et Aoste en Italie (journée). Flumet (matin) et Moûtiers (journée).
<b>MERCREDI</b>	Beaufort-sur-Doron (matin) et Ugine (matin).
<b>JEUDI</b>	Albertville (journée).
<b>VENDREDI</b>	Anney vieille ville (matin) et Megève (matin). Moûtiers (matin) et Crest-Voland (journée).
<b>SAMEDI</b>	Anney centre-ville (matin) et Chamonix (matin). Sallanches (matin), Turin en Italie (journée) et Ugine (matin).
<b>DIMANCHE</b>	Crest-Voland (journée).



## NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2009

### SENTIERS VTT LES SAISIES & SES VILLAGES

Un projet de **140 km de sentiers VTT sur Les Saisies et ses villages** + **une piste de descente** sous le télésiège de la Légette (Les Saisies) sont en cours de réalisation et vous seront proposés **dès l'été 2009 !**





**Franck PICCARD,**  
Champion  
Olympique 1998



**Leïla PICCARD,**  
3<sup>e</sup> au Championnat  
du monde 1997



**Ted PICCARD,**  
5<sup>e</sup> Général  
de la Coupe  
du monde de  
skier cross  
2007-2008



**Marion BUILLET,**  
Triple Championne  
de France jeune  
2007 - ski de fond

► LA RELÈVE EST LÀ !

### Le Club des Sports des Saisies c'est :

120 licenciés. De nombreuses compétitions régionales, nationales et internationales tous les ans, 4 disciplines de glisse (ski alpin, ski de fond, biathlon et télémark). Des résultats éloquentes... Suivez toute l'actualité sportive de la station et des champions sur le site Internet du Club des Sports des Saisies : [www.clubdessports-lessaisies.com](http://www.clubdessports-lessaisies.com)

- Tout sur le club.
- News et photos de tous les événements.
- Les résultats de nos champions.
- Tout sur les courses de l'hiver :
  - **Course Internationale Ski Alpin FIS,**  
les 19 et 20 décembre 2008
  - **La Franck PICCARD Titou's Cup,**  
le 24 janvier 2009
  - **Championnat de France Longue distance  
"L'Étoile des Saisies" Marathon de ski de fond,**  
le 29 mars 2009
  - **Championnat de France "Ski de Fond et Biathlon",**  
les 3, 4 et 5 avril 2009



► 4<sup>e</sup> CLUB FRANÇAIS  
(classement AFESA 2008)

## LE CARRÉ NEIGE [produit journée]

### POUR LES SKIEURS OCCASIONNELS

Valable pour le ski alpin, le ski de fond, le snowboard et la raquette. Assurance adaptée à la durée du séjour (jusqu'à 21 jours).

**Vente :** le Carré Neige est vendu à l'achat de votre forfait aux différentes caisses de remontées mécaniques, à l'ESF et à "Glisse Passion".

**Tarifs :** enfants : 2,30 €/ jour - adultes : 2,70 €/ jour.

### Garanties exclusives !

Renseignements auprès du conseiller du **CLUB DES SPORTS** - Tél. 04 79 38 94 80



## LA CARTE NEIGE [produit saison]

### POUR LES SKIEURS HABITUELS

Produit de la Fédération Française de ski, valable 1 an d'octobre à octobre. Assurance adaptée à partir de 2 semaines de ski par an ou de randonnées d'hiver et d'été.

**Vente :** au Club des Sports des Saisies.

**Tarifs :** ski alpin enfant, dès 33 € - adulte, dès 36 €.   
Ski de fond : enfant, dès 26 € -   
adulte, dès 31 €. Famille, dès 121 €.

### Garanties exclusives !

(voir document contractuel).

ASSOCIATION des LOUEURS de MEUBLÉS  
de particuliers à particuliers

LES SAISIES  
HAUTELUCE – BISANNE 1500 – VILLARD/DORON

Plus de 300 appartements meublés & chalets classés\*  
de 2 à 16 personnes

\*Classement préfectoral en meublé de tourisme renouvelé tous les cinq ans

Disponibilités (HIVER & ÉTÉ) et photos sur :  
<http://www.lessaisies-alm.net>

Brochure complète à l'Office de Tourisme ou à télécharger



**Taxis Gérard Vibert** (6 à 8 places)

Isabella 3 (face à la maison de la presse du Tavaillon) - 73620 Les Saisies

Tél. 04 79 38 92 95 - [www.taxivibertgerard.com](http://www.taxivibertgerard.com)



## STATIONNEMENT

### **PARKINGS GRATUITS**

Entrée station (côté Beaufortain) : parking des Carrets (accès limité en hauteur).  
Parking de la Traie. Entrée station (côté Val d'Arly) : parking du Monument (accès limité en hauteur). Parking du Col (réservé aux autocars en hiver).

### **STATIONNEMENT PAYANT**

Le long de l'avenue des J.O. dans le centre de la station.

### **AIRES POUR LES CAMPING CARS**

**Payant** : parking du Col (entrée Val d'Arly) - Borne "Flot bleu" sur les 2 parkings.

**Gratuit** : parking de la Forêt (1,5 km du centre).

## BUS - LIAISON ALBERTVILLE (GARE SNCF) / LES SAISIES

### **STA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS ALBERTVILLOIS - Tél. 04 79 32 08 88**

166, rue Ambroise Croizat - 73200 Albertville

### **GARE ROUTIÈRE D'ALBERTVILLE - Tél. 04 79 32 52 66**

Fiches horaires disponibles à l'Office de Tourisme. Navette intra-muros gratuites.

## TRAIN

### **SNCF - Tél. 36 35 - [www.sncf.fr](http://www.sncf.fr) (information / réservation)**

Gare la plus proche : Albertville. **Service expédition des bagages - Tél. 36 35** puis #41  
Enlèvement et dépose à l'Office de Tourisme pendant les heures d'ouverture (cf. p. 3).

## AVION

### **AÉROPORT CHAMBÉRY - Tél. 04 79 54 49 54**

Liaison bus **ALTIBUS** - Tél. 0 820 320 368 [www.altibus.com](http://www.altibus.com)

### **AÉROPORT GRENOBLE - Tél. 04 76 65 48 48**

**AÉROPORT LYON SAINT EXUPÉRY** - Tél. 0 826 800 826 Taxis - Tél. 04 72 22 70 90

**AÉROPORT GENÈVE COINTRIN** - Tél. 00 41 22 717 71 11 Taxis - Tél. 04 50 28 00 00

## TAXIS / CHAUFFEURS PETITE REMISE

### **TAXIS G. VIBERT - Tél. 04 79 38 92 95 - 06 07 97 08 11**

Véhicules jusqu'à 8 places, Isabella 3, face à la maison  
de la presse du Tavaiillon. [www.taxivibertgerard.com](http://www.taxivibertgerard.com)

 d'infos p. 48

### **BLANC FRÈRES TAXIS - Tél./Fax 04 79 38 80 39**

Berline 4 places, Espace 6 places et Minibus 8 places. [www.taxiblanc.com](http://www.taxiblanc.com)

### **BOB DRIVER** (chauffeur petite remise) - Tél. 06 73 64 27 93 - 04 79 38 95 17

Aux Saisies. Véhicule 7 places. Transport de personnes, toutes distances.  
Tarifs définis avant la course. Gares, aéroports, médecins, dialyses, restaurants...

# LES VACANCES DE VOTRE VOITURE

## Une fois votre voiture sur sa place de parking, n'oubliez pas :

- d'enclencher une vitesse (1<sup>re</sup> ou marche arrière) et de ne pas serrer le frein à main (les freins risquent de geler et de bloquer les roues).
- de soulever les balais d'essuie-glace (ils risquent de se coller au pare-brise avec le gel et la neige).

Il est plus facile de déneiger sa voiture aussitôt après une chute de neige. Celle-ci n'a pas le temps de durcir. D'autre part, la neige poussée par le chasse-neige forme une accumulation qui devient très compacte et difficile à enlever si vous attendez trop longtemps.

Lors du déneigement de votre véhicule, pensez à évacuer la neige côté talus plutôt que sur la route !

## LES PETITS ACCESSOIRES QUI CHANGENT LA VIE !

- Une balayette avec un long manche
- Une raclette (plus efficace que les bombes dégivrantes !)
- Une petite pelle
- Une paire de gants





# ESF

*le plaisir ça s'apprend*



**Ski school**

École du ski Français des Saisies - 26, av. des J.O. - 73620 Les Saisies  
Tél. 04 79 38 90 40 - Fax 04 79 38 93 15 - [info@esf-lessaisies.com](mailto:info@esf-lessaisies.com) - [www.esf-lessaisies.com](http://www.esf-lessaisies.com)

# PARLONS VACANCES AUX SAISIES

L'ESPACE SOINS DU  
CENTRE SPAS & BEAUTÉ MONTAGNE  
EST OUVERT AU PUBLIC



## RÉSIDENCE



### "LE HAMEAU DU BEAUFORTAIN"

Piscine couverte et chauffée  
Sauna, hammam, cardio-training  
Centre Spas & Beauté Montagne  
Skis aux pieds  
Vue panoramique

[www.cgh-residences.com](http://www.cgh-residences.com)

LA COMPAGNIE DE GESTION HÔTELIÈRE vous propose une nouvelle génération de résidences. Évasion assurée entre ski pour tous, grande piscine intérieure et détente au centre "SPAS & BEAUTÉ MONTAGNE"

#### Dans votre Résidence



Enveloppements  
Massages  
Soins esthétiques



Piscine  
Saunas  
Hammams  
Spa  
Cardio-training



Appartements  
spacieux  
entièrement  
équipés

# CGH

LA COMPAGNIE DE GESTION HÔTELIÈRE

INFORMATIONS

Tél. +33 (0) 4 50 33 10 96  
[info@cgh-residences.com](mailto:info@cgh-residences.com)